



Bản Tin QuickNotes Tháng Tám 2015 Tập 1

Hẹn Gặp Quý Vị Tại Ngày Hội Tựu Trường

Hãy đến để nhập vào cuộc vui tại Ngày Hội Tựu Trường MCPS 2015! Hàng ngàn học sinh MCPS và gia đình sẽ tràn ngập khu vực Carver Educational Services Center ở Rockville vào **ngày thứ Bảy 29 tháng 8** này, từ 11 giờ sáng đến 2 giờ chiều. Ngày Hội Tựu Trường là một cách tốt để khởi động niên học và học hỏi về các chương trình và dịch vụ của hệ thống trường học. Sẽ có âm nhạc, giải trí, các sinh hoạt cho trẻ em, khám sức khỏe, tặng quà và nhiều hơn nữa!

Chuyên chở khứ hồi bằng xe buýt sẽ được cung cấp tại các địa điểm sau đây: Shady Grove MS, Albert Einstein HS, John F. Kennedy HS, Richard Montgomery HS, Montgomery Blair HS, Northwest HS, Paint Branch HS, Rockville HS, Seneca Valley HS, Springbrook HS, Watkins Mill HS, và Wheaton HS. Xe chuyên chở khứ hồi sẽ chạy từ 10 giờ 30 sáng đến 2 giờ 30 chiều.

Để có thêm thông tin về ngày hội, [xin xem trang mạng Ngày Hội Tựu Trường](#) hay gọi Office of Community Engagement and Partnerships tại 301-279-3100.

Niên Học Mới, Giờ Vào Học Mới

Thưa quý phụ huynh, khởi đầu của một năm học mới sắp đến! Đây là một danh sách kiểm điểm những điều giúp bảo đảm là quý vị đã được trang bị những thông tin cần thiết để có được một năm học thành công:

- ✓ Các trường học MCPS sẽ vào học và tan học trễ hơn năm nay. [Xem trang mạng Bell Times \(Giờ Chuông Reo\)](#) để biết thêm và xem giờ vào học và tan học cho niên học 2015-2016.

- ✓ Hãy điền vào **Phiếu Thông Tin Khẩn Cấp Học Sinh của con quý vị** để nhà trường tiếp xúc với quý vị về việc đóng cửa trường, đau ốm và các tin cập nhật quan trọng. Nhớ cho nhà trường biết nếu các thông tin của quý vị có thay đổi trong năm học.
- ✓ Hãy gia nhập **Edline**! Edline là một hệ thống mạng cho phép phụ huynh học sinh trung học cấp II và cấp III theo dõi điểm số và bài phải làm của các em.
- ✓ Xem, in hay tải xuống **lich trường học 2015-2016** và được biết về những ngày giờ và những sự kiện quan trọng. MCPS đã phổ biến một công cụ lịch mới, dễ dùng cho các gia đình. Công cụ tương tác này cho phép các người sử dụng lập ra lịch riêng của họ để họ có thể nhìn thấy thông tin mà quan trọng cho họ.
- ✓ Lấy **thông tin về tuyến xe buýt** của con quý vị. Quý vị phụ huynh nào có thắc mắc về các tuyến xe buýt có thể tìm các câu trả lời **tai đây**.
- ✓ Xin nhớ dùng **mylunchmoney.com** để đóng thêm tiền bữa ăn vào tài khoản của con quý vị. Việc này sẽ tránh cho con quý vị khỏi phải đem theo tiền mặt đến trường mỗi ngày. Nhà ăn của trường cũng có nhận ngân khoản đóng trước bằng tiền mặt hay chi phiếu.
- ✓ Nếu quý vị có em học sinh lớp 7 và/hay lớp 8, hãy biết chắc là các em đã được chủng ngừa Tdap và MCV4 trước khi bắt đầu niên học. Các học sinh không tuân thủ **các yêu cầu về chủng ngừa của Maryland** sẽ không được đến trường cho đến khi các em đưa ra được chứng từ.
- ✓ Hãy có kế hoạch tham dự Đêm Tựu Trường tại trường của con quý vị.
- ✓ Giữ liên lạc với MCPS trong suốt niên học. Theo dõi chúng tôi trên Twitter (**@mcps**, ghi danh với **AlertMCPS**, **xem MCPS TV**, và tải xuống **MCPS App**).

MCPS Chào Mừng 35 Tân Hiệu Trưởng

Học sinh sắp quay trở lại trường ngày 31 tháng 8 để khởi đầu một năm học mới. Có trên 800 thầy giáo đã được tuyển, và có 35 hiệu trưởng mới mà đang nôn nóng để làm quen với các học sinh mới của mình cùng gia đình. Các vị hiệu trưởng này đã được yêu cầu chia sẻ với *MCPS QuickNotes* một sự việc vui hay thú vị mà họ muốn cho cộng đồng trường học của họ biết:

Các Trường Tiểu Học

Kristin A. Alban, Monocacy

Tôi yêu thích dùng thời gian với gia đình tôi, đọc sách, du ngoạn, chèo thuyền và chụp hình ngoài trời.

Dr. Catherine R. Allie, Potomac

Tôi thích nhạc kịch và vũ ba-lê!

Carl R. Bencal, Clarksburg

Evan H. Bernstein, Forest Knolls

Tôi đã đi kèm với các học sinh trung học cấp III trong một chuyến đi du ngoạn ba tuần đến Miền Nam Âu Châu và một chuyến du lịch hai tuần ở Hawaii với các học sinh lớp 6.

Natasha Bolden, Mill Creek Towne

Là một thành viên tự hào của Delta Sigma Theta Sorority, Inc., tôi có cơ hội hỗ trợ các trẻ em và gia đình tại Quận Montgomery cả bên trong và bên ngoài trường học.

Zoraida E. Brown, Sargent Shriver

Để giải trí, tôi xem phim hoạt họa SpongeBob SquarePants và các chương trình sửa nhà trên HGTV!

Elise M. Burgess, Dr. Sally K. Ride

Tôi tận hưởng thời gian nghỉ hè hằng năm với gia đình tôi tại Myrtle Beach. Nó cho tôi cơ hội đọc một số sách tuyệt vời!

Kevin M. Burns, Rock Creek Valley

Vợ tôi, Lori, là một cô giáo tại Rocky Hill Middle School. Tôi có hai đứa nhỏ thật tuyệt, Riley and Jack. Tôi yêu thích đánh golf!

Karen E. Caroscio, Bradley Hills

Chồng tôi và tôi đã trở thành ông bà năm vừa qua và đang khám phá niềm vui được làm ông bà!

Jeffrey L. Cline, Oak View

Tôi tận hưởng những buổi nhạc hòa tấu bên bờ Vịnh với thức ăn ngon và bạn bè!

William J. Collins, Damascus

Tôi làm việc trong hội đồng giám đốc cho một tổ chức từ thiện mà gây quỹ để hỗ trợ nghiên cứu về ung thư và các trung tâm điều trị ung thư địa phương.

Robert S. Geiger, New Hampshire Estates

Tôi yêu thích ngắm xem chim, đi bộ và ở ngoài thiên nhiên.

Srelyne A. Harris, Waters Landing

Tôi yêu thích thăm viếng gia đình tôi tại New Jersey và thưởng thức những bữa ăn nấu tại nhà.

Dr. Bernard X. James, Sr., Kemp Mill

Tôi từng là cư dân của The Lawn trong khi đang học tại UVA.

Kenneth L. Marcus, Rolling Terrace

Tôi chưa bao giờ có một tài khoản Twitter, nhưng dự định mở một tài khoản để nắm bắt tất cả những điều tuyệt vời xảy ra tại Rolling Terrace!

Gregory C. Mullenholz, Ashburton

Tôi đã gặp vợ tôi, hiện đang dạy tại MCPS, hồi chúng tôi học lớp 1 và chúng tôi hiện có hai đứa con xinh đẹp, Lily 4 tuổi và Lucas 10 tháng.

Tivinia G. Nelson, Strathmore

Cindy A. Chichester-Ollivierre, JoAnn Leleck ES at Broad Acres

Gia đình tôi đến từ Trinidad và tôi đã lập gia đình và có ba con—tuổi 13, 10 và 3.

Michael M. Powell, Viers Mill

Sandra S. Reece, Cold Spring

Tôi có bốn người con mà tất cả đều tốt nghiệp từ MCPS và bốn đứa cháu xinh đẹp. Tôi đoán là tôi không còn là 29 tuổi nữa.

Antonio C. Scott, Cashell

Tôi từng là một người khiêu vũ chuyên nghiệp trong 17 năm và đã lập gia đình được 19 năm với vợ tôi mà cũng là một người khiêu vũ chuyên nghiệp.

Dr. James J. Virga, Jr., Seven Locks

Tôi là một nhạc sĩ trọn đời. Tôi đệm đàn cho một ca đoàn thiếu niên tại nhà thờ của tôi trên 10 năm và tôi đôi khi trình diễn trong một ban nhạc.

Erica W. Williams, Fields Road

Tôi đã làm việc trong nhiều cộng đồng tại North Carolina và Maryland như là một thành viên của Alpha Kappa Alpha Sorority, Inc.

Các Trường Trung Học Cấp II

James K. Allrich, Argyle

Tôi lập gia đình với một ca sĩ jazz xuất sắc, Akua Allrich, mà giúp tôi giữ sự cân bằng. Bà ấy là một nghệ sĩ và tôi là học sĩ. Các con chúng tôi có những điều tốt nhất của cả hai thế giới!

Jeffrey T. Brown, Roberto W. Clemente

Tôi ham mê xe đua. Tôi đã thi đấu trong môn triathlon, 5K, 10K, và half-marathon.

Karen Y. Bryant, Silver Spring International

Tôi say mê du lịch khắp thế giới! Cho tới giờ, tôi đã thăm viếng 22 quốc gia và 27 tiểu bang.

Cary D. Dimmick, Sligo

Tôi là phụ huynh hãnh diện của một đứa con trai và một đứa con gái học tại B-CC High School, cũng như hai con trai con riêng của chồng tôi đang học tại Darnestown Elementary. Vợ tôi là một giáo viên chương trình giáo dục đặc biệt tại một trường trung học cấp III MCPS.

Dr. Otis L. Lee, III, Benjamin Banneker

Tôi đã phục vụ trong Quân Đội Hoa Kỳ bốn năm.

Ann B. Dolan Rindner, Gaithersburg

Tôi thích lái xe gắn máy Harley Davidson của tôi trong cộng đồng.

Jewel A. Sanders, Rosa M. Parks

Tôi yêu thích chơi UNO với chồng và ba con của tôi. Để ghi nhớ, tôi là vô địch về UNO!

Christopher A. Wynne, Dr. Martin Luther King, Jr.

Tôi là một người cha hãnh diện với hai cô con gái, tuổi 15 và 10, và một cậu con trai 12 tuổi.

Khanny Yang, Parkland

Tôi lập gia đình và có hai đứa con gái mà làm cho tôi mỉm cười mỗi ngày!

Trường Trung Học Cấp III

Peter J. Cahall, Thomas Edison HS of Technology

Tôi chơi trong giải Peach Bowl khi tôi chơi football tại University of Virginia. Chúng tôi hạ Purdue và đó là một cuộc chơi đấu đầu tiên mà UVA được tham gia.

Carol L. Goddard, Watkins Mill

Tôi đã dạy tại trường tiểu học, trung học cấp II và cấp III và một điều duy nhất tôi yêu thích là trẻ con vẫn là trẻ con—tụi nó chỉ có lớn con hơn thôi!

Dr. Donna Redmond Jones, Bethesda-Chevy Chase

Tôi đã bắt đầu dạy Anh văn/báo chí trung học cấp III tại trường gốc của tôi, trường trung học cấp III Hermitage, và em gái tôi vẫn còn là học sinh ở đó.

Hãy Gửi cho Chúng Tôi Những Tấm Hình của Quý Vị về Ngày Tụ Trường

Dù đây là ngày đầu tiên trong lớp mẫu giáo của con quý vị hay bắt đầu năm học cuối của trung học, ngày tựu trường luôn là một thời gian đặc biệt cho các phụ huynh. Giúp chúng tôi nắm bắt được những giây phút hào hứng và đáng ghi nhớ trong học khu bằng cách nộp những hình chụp quý vị ưa chuộng của ngày tựu trường! Nhiều bức hình sẽ được chia sẻ trên trang mạng và truyền thông xã hội của học khu bắt đầu từ sáng thứ Hai.

Với email, xin quý vị phụ huynh hãy lựa chọn tấm hình nằm ngang đẹp nhất về ngày khai trường và gửi tấm hình đó như một tập tin .jpeg (không quá 4 MB) cho pio@mcpsmd.org. Xin hãy ghi thêm tên, cấp lớp và trường của con quý vị (chúng tôi sẽ không công bố họ).

Với các trang truyền thông xã hội, phụ huynh và học sinh có thể đăng tải hình lên Twitter dùng từ mô tả (hashtag) là #MCPSfirstday. Một số hình đăng tải sẽ được tweet lại trên tin cập nhật của MCPS Twitter.

Khi gửi hình đến, phụ huynh đã đồng ý cho sử dụng hình ảnh ấy để đăng trên trang mạng MCPS. Nếu quý vị có thắc mắc, xin liên lạc với Department of Public Information and Web Services tại 301-279-3853 hay email chúng tôi tại pio@mcpsmd.org.

Nhắc nhở: Các Đòi Hỏi Mới về Chứng Ngừa Bắt Đầu Có Hiệu Lực cho Niên Học 2015-2016

Tất cả các học sinh lớp 7 và lớp 8 MCPS phải được chủng ngừa chống bệnh Uốn ván-Bạch hầu-Ho gà (Tetanus-diphtheria-acellular pertussis, Tdap) và Viêm màng óc (Meningococcal meningitis, MCV4) trước ngày bắt đầu của niên học 2015-2016. Các học sinh không tuân thủ các yêu cầu về chủng ngừa của Maryland sẽ không được đến trường cho đến khi các em cung cấp được chứng từ của các chủng ngừa Tdap và MCV bắt buộc. Những yêu cầu này được áp dụng khắp tiểu bang Maryland.

Phụ huynh nên liên lạc với bác sĩ của mình để bảo đảm là con họ được chủng ngừa theo đúng quy định và nộp một bản sao của chứng từ cho người y tá tại trường con họ càng sớm càng tốt, nhưng không trễ hơn **Ngày thứ Hai 31 tháng 8**, ngày tựu trường của niên học 2015-2016.

Để chắc chắn là mọi học sinh đều có cơ hội nhận những mũi chủng ngừa cần thiết này, Sở Y Tế và Xã Hội (Department of Health and Human Services - DHHS) Quận Montgomery sẽ tổ chức các phòng chủng ngừa miễn phí tại Ngày Hội Tụ Trường vào **ngày thứ Bảy, 29 tháng 8, từ 11 giờ trưa đến 2 giờ chiều** tại Carver Educational Services Center, 850 Hungerford Drive ở Rockville.

Phải có hẹn trước và có thể lấy hẹn [trên mạng](#). Một phụ huynh hay một người lớn được chỉ định phải có mặt với đơn cho phép với chữ ký phụ huynh vào lúc chúng ngửa.

[Lấy hẹn](#)

SAT đang Thay đổi

College Board đã thiết kế lại các bài thi PSAT/NMSQT và SAT trong một cố gắng để đưa các bài thi theo sát hơn với chương trình giảng dạy trung học cấp III và các kỹ năng cần thiết để sẵn sàng cho đại học và nghề nghiệp. Các bài thi PSAT/NMSQT được sửa đổi lại sẽ được đưa ra vào tháng 10, 2015 và bài thi SAT vào tháng Ba, 2016. Việc tái thiết kế này có ảnh hưởng đến cách thức bài thi được kết cấu, cho thi, tính giờ, và chấm điểm.

Các đặc điểm của SAT được thiết kế lại bao gồm:

- Một bài luận văn tùy chọn
- Ít câu hỏi trắc nghiệm hơn
- Không trừ điểm những câu trả lời sai
- Thang Điểm 1600

Sẽ nhấn mạnh hơn đến các kỹ năng suy luận có phê phán, giải quyết vấn đề, và phân tích dữ kiện. Bài thi theo sát với Những Tiêu Chuẩn Cốt Yếu Chung của Tiểu Bang và được dựa trên những gì các học sinh đã học trong lớp.

MCPS đã làm việc chặt chẽ với College Board, các hiệu trưởng, nhân viên trường học, và các đối tác khác để bảo đảm là các trường đã sẵn sàng cho những thay đổi này.

College Board đã bắt đầu cộng tác với [Khan Academy](#) để cung cấp việc thực tập bài thi SAT cá nhân hóa, miễn phí cho tất cả các học sinh. Các học sinh có thể mở các trương mục miễn phí trên trang mạng Khan Academy nơi các em sẽ có thể truy cập đến—

- bốn bài thi thực tập đầy đủ chính thức, cộng thêm các lời khuyên về cách học và làm bài thi.
- hàng ngàn câu hỏi thực tập, các bài học qua video, và các chỉ dẫn;
- những câu hỏi trắc nghiệm chẩn đoán để xác định xem các phạm vi nào cần phải thực tập; và
- ý kiến phản hồi từ các giảng viên.

Nhà trường sẽ bắt đầu giúp các học sinh ghi danh cho Khan Academy và các bài thi mới này trong mùa thu này. Trong khi SAT là một kỳ thi vào đại học được công nhận ở mọi nơi, các học sinh cũng có những chọn lựa khác, bao gồm ACT và ACCUPLACER.

Để thêm thông tin về việc tái thiết kế, về đối tác Khan Academy, và các nguồn tư liệu cho học sinh và phụ huynh, xin xem <https://collegereadiness.collegeboard.org/sat>.

Hướng Dẫn Về Tôn Trọng Sự Đa Dạng Tôn Giáo

MCPS đã khai triển một hướng dẫn mới mà trả lời cho nhiều câu thường được hỏi về thích nghi cho các niềm tin tôn giáo của học sinh và những thực hành tại trường học và trong các sinh hoạt do trường bảo trợ. Ấn phẩm, *Hướng Dẫn Về Tôn Trọng Sự Đa Dạng Tôn Giáo*, được khai triển với sự cộng tác với Montgomery County Executive's Faith Community Working Group và những người có trách nhiệm khác hầu cung cấp thông tin rõ ràng cho các học sinh, gia đình, nhân viên và cộng đồng. MCPS quyết tâm nâng cao việc tôn trọng và nhận thức giá trị các tôn giáo, niềm tin, và phong tục của dân số học sinh đa dạng của chúng ta.

Hướng dẫn này cung cấp thông tin về nhiều chính sách của Hội Đồng Giáo Dục Quận Montgomery và quy định MCPS, cũng như các luật tiểu bang và liên bang, mà hướng dẫn học khu về các vấn đề này. Ấn phẩm đã được dịch qua tám ngôn ngữ—Tây Ban Nha, Trung Hoa, Pháp, Việt, Đại Hàn, Amharic, Farsi và Ả Rập, và [có trên trang mạng MCPS](#).

[Hướng Dẫn Về Tôn Trọng Sự Đa Dạng Tôn Giáo](#)

MCPS Trong Tin Tức

Quý vị có vài phút rảnh rỗi? Vậy thì hãy nhớ tìm đọc một vài tin hàng đầu, phim video và các thông cáo báo chí mới nhất về MCPS.

Video

[MCPS Mở Nơi Ghi Danh Thứ Nhì cho Các Gia Đình Quốc Tế](#)

[Fillmore Silver Spring Hỗ Trợ Cuộc Vận Động Tặng Cấp Đi Học](#)

[Chương Trình Vận Động Quyên Góp Học Liệu MCPS Cung Cấp Vật Liệu Miễn Phí cho các Gia Đình](#)

[Chương Trình Mùa Hè John Hopkins Dạy về Kỹ Sư](#)

[Cùng Đọc, Cùng Chuyển](#)

[Chương Trình Trau Dồi Giữ Học Sinh Hoạt Động Trong Mùa Hè](#)

MCPS Trong Tin Tức

[Chương Trình Ăn Trưa và Học Giúp Đỡ Tuổi Trẻ Takoma Park](#)

[Các học sinh trung học cấp III dùng mì sợi của các em tại chương trình kỹ sư mùa hè](#)

[MCPS Khởi Sự Chương Trình Mùa Hè Mới cho Các Học Sinh Xuất Sắc](#)

Thông Cáo Báo Chí

[Cựu Thành Viên Hội Đồng Shirley Brandman Được Vinh Danh về Sự Phục Vụ của Bà do Nhóm State Group](#)

[MCPS Bỏ Các Bài Thi Cuối Năm tại Trung Học Cấp II](#)

[Lớp Tốt Nghiệp 2015 của MCPS Chiếm 59 Suất Học Bổng Danh Dự Toàn Quốc](#)